

Gila

NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. III NO. 158

Thursday, August 24, 1944

CAPITALIZE

Upper Case for Japanese Terms

Hereafter, the WRA has decided to capitalize the terms Issei, Nisei, and Kibei in all of its reports, correspondence, and public releases.

Secretary Iokos has indicated his preference of having the three terms capitalized, and Director Dillon Myer has decided that the same rule should be followed throughout the WRA generally in the interest of internal consistency and in view of Secretary Iokos' decision.

MRS. SHIOMICHI

LOSES HUSBAND, BROTHER

Cruelties of war struck hard and with double force for Mrs. Miye Shiomichi, an expectant mother in Milwaukee, who was notified of the death of her husband and of her brother, who were killed in action in Italy within two days of each other. July 17 and July 19.

The husband is Pvt. Joe Shiomichi, 23, whom she met at the University of California and married at the Poston Relocation Center. The brother is Pfc. Shaw Kojaku, also 23, formerly of the Gila River center, and for whom Rivers paid final tribute

NAVY EXPLAINS POLICY ON NISEI

Acting Secretary of Navy Ralph A. Bard said on August 20 that the admission of loyal Japanese Americans to the United States Navy would create "racial problems which cannot be handled adequately under war conditions," according to the A.P. report.

The American Civil Liberties Union, which had protested Navy "discrimination" against Japanese Americans, made public Bard's reply.

FIFTEEN LEAVE FOR ARMY TOMORROW NIGHT AT NINE

Fifteen privates of the U.S. Army, nine from Butte and six from Canal, will leave Rivers 9 o'clock tomorrow night after brief ceremonies at the respective community stages, beginning 7:30 in Butte and 8:00 in Canal. The fifteen comprise the fifth group of draftees to leave Rivers for Fort Douglas since the reinstatement of selective service for Nisei.

Of the 20 who were ordered to report for active duty on August 25, Harry T. Araki and William

K. Fukutaki have relocated. Masao S. Yamamoto is not in the center, John K. Fukasawa will leave early to visit his father in Salt Lake City, and Tokio Akiyama is delayed because of his father's death.

BUTTE PROGRAM 7:30

Ceremonies in Butte will start at 7:30 at the amphitheater. After the posting of colors and a drum and bugle performance, speeches will be given by representatives of the community council, WRA, and the Servicemen's Parents and Relatives Association.

The section nearest the stage will be roped off and reserved for parents of the draftees and delegates of the Servicemen's Parents and Relatives Association.

CANAL 8:00

A similar program will be held at the Canal community stage beginning at 8 p.m.

The bus carrying Butte draftees will leave the amphitheater at 8:30, join the Canal contingent, and leave the project at 9 p.m.

The fifteen men are as follows:

Butte - Nagao Fujita, Michito F. Fukuzawa, Gakuji J. Imamura, Jim K. Katako, Toshio Kojima, Yoshio Nakamura, Konji Nakano, Roy T. Ogisaka, and Takeshi Sakata.

Canal - Steve S. Hamada, Shiro Handa, Hiroshi Hamaguchi, Bud M. Kato, Noboru Yamaoka, and Johnny I. Yoshino.

is made up of volunteers, 1200 of them volunteering from relocation centers. More than 5,000 in all are now fighting in Italy. Other soldiers of Japanese ancestry, both volunteers and inductees, are in training in other theaters.

last Monday with a public funeral.

Mrs. Shiomichi, a former resident of Berkeley, makes her home in Milwaukee with Mrs. Tokio Shiomichi, her sister-in-law by marriage, who has a husband in Italy. She has been joined by her mother from Gila.

10,000 Nisei Serve In Army

There are now 10,000 American boys of Japanese ancestry in the American army, half from the Hawaiian Islands and half from the mainland, according to a Department of Interior release. Those from the mainland for the most part are members of families who make up the 110,000 persons, two-thirds of them American-born citizens, who were evacuated from the West Coast early in 1942. Approximately 30,000 evacuees have relocated in normal communities throughout the United States and together with their kinsmen in military service are making a real contribution to the war program, Director Myer said.

The 442nd Combat Team

ITALY

Wounded Nisei Takes 3 Germans

Concealing a wound until his mission was completed, Sergeant Kay Ihara, a switchboard operator with the Japanese American 442nd Combat Team, captured three Germans the first day he went into the front lines.

Carrying a portable radio set, Sergeant Ihara, whose home is at 1704 W. 38th Avenue, Denver, Colorado, went out to assist a forward artillery observer. He was wounded slightly by shell fragments, but concealed his condition and refused to leave his post.

As the attack moved forward, he observed a German before a cave in a mountainside. Armed only with a carbine, he surprised and captured the Nazi, then backed him into the cave and captured two others.

Only when he returned from the field with his three prisoners did he submit to medical attention.

"It was tough and exciting," said Sergeant Ihara, "but I'd rather be up there with the fellows than back in the command post."

MILWAUKEE WRA To Aid Students

The WRA office in Milwaukee is attempting to develop suitable room and board offers so that students may earn their living expenses in congenial homes while completing their secondary school courses.

In a letter to Project Director Bennett, John H. Putz, relocation officer in Milwaukee, asks whether there are any young men and women in Gila who would be interested in this type of arrangement. Interested students should contact the Relocation office.

Putz declares that in general, college and vocational school pupils in the Milwaukee and Madison area get room, board, and carfare in exchange for 21 hours of household work per week.

NEWS - COURIER

PUBLISHED Every Tuesday, Thursday, Saturday
Editorial Business Office-57 News Room
Canal News Office-Administration Bldg.

CAMOUFLAGE FUND

That old familiar "camouflage net fund", the oft-talked-of and not-much-acted on problem child of this center, has come up again this week with the Community Council's proposal that the fund be used for community benefit such as a student scholarship fund. Such a proposal has come up several times before, but each time well meaning groups have found that because of legal aspects involved, their hands are tied, that the fund is as good as frozen.

The disposition of the fund could be made less complicated if the people who still have claims to it would individually sign papers releasing their share of the fund so that the remaining sum of approximately \$19,000 can be used in a lump for a worthy purpose instead of being whittled down through individual payments and handling costs.

This may sound like an attempt to railroad individuals to sign away the few cents that will be coming to them, but actually we feel that the small amounts that might go up in individual cigarette smoke could be used for a better cause if saved as a lump sum.

DISTRIBUTION TAKES TIME

Why not distribute the remaining amount fast and get it over with, some people may ask. If it were as simple as all that, it would have been done when the first distribution was made. Anyone who has taken enough interest in the trust fund can readily see where the complications come in.

The fund carries a long history of dragged out existence ever since the net factory ended in May, 1943. And it is going to keep up its dragged out existence because of the pay plan laid out when part of the net workers' earnings were set aside in trust to be distributed to all other workers working at the time. The fund was established at the time because it was felt that the net workers were earning too much compared to the other \$16 and \$19 men and women who were on project jobs.

According to the pay plan all the fund must be distributed to the beneficiaries (those working at the time of the factory's operation), unless each of those beneficiaries releases his share for community use. The distribution is complicated by the fact that a part of the remaining \$10,000 must be held to be paid back to the net workers themselves. This is the refund to the net workers for income tax which they paid for that part of the earnings they never got (the part they gave up to the trust fund).

COMPLICATIONS INVOLVED

In other words even if the distribution were to be made to the beneficiaries, a large sum must be held back to pay income tax refunds to the net workers, who may claim such refunds until Dec. 31 of this year. When all the tax refund claims are met, then there will be a little more left of the net fund, which will again have to be distributed proportionately. It will be a long and complicated process, and the most that a beneficiary can get from now until the end of its existence will not be more than two dollars.

The situation therefore is this:

The Community Council and other groups want to use the remainder of the net fund for a student scholarship fund or community fund. But no one can touch the fund except through signed releases by individual beneficiaries. The Council is preparing authorization and release blank for individuals to sign. It is up to the people to decide whether they need the few cents more than students or the community needs the \$19,000.

'GO FOR BROKE' IS 'WE WILL DO IT'

Go For Broke, the newspaper of the First Battalion, 442nd Inf. at Camp Shelby, has changed its name to We Will Do It, since the Battalion was redesignated the 171st Infantry Battalion Sep a-rate as of August 10.

The redesignation puts the 171st in a class almost or completely by itself, the camp paper reported. The change means that the organization will be able to carry a medical detachment, other service units, and provisional companies if necessary.

The commanding officer of the Battalion is Lt. Col. Shorman L. Watts.

DEADLINE FOR RECEIPTS IS SAT.

Residents are reminded again that Saturday is the final and official deadline to turn in all Co-op sales receipts or to make any adjustment on receipts turned in for the fiscal year from July 1, 1943, to June 30 of this year.

After that date the turning in of or adjustments on receipts for the past fiscal year will not be accepted. Both members and non-members of the Co-op should turn in receipts.

TO AND FRO

- TO GO, August 26.
- ILLINOIS, Chicago. Taniko Oguchi.
- VISITORS, August 21.
- COLORADO, Ancho. Joe Nakagawa, Bob Shiro, George Watanabe.
- Denver. Yazo Inosaka.
- Camp Carson. Cpl. Kaz Watanabe.
- MICHIGAN Ann Arbor. Hiromi Morishita.
- ILLINOIS, Chicago. Kanjiro Ishida, Joan Y. Fukui.
- UTAH, Topaz. Florence Yoshida, Albert Yoshida.
- ALABAMA, Fort McClellan. I. Iyama.

Pilgrim Fellowship

There will be an important meeting of both the old and new Pilgrim Fellowship cabinets tonight from 7:00 at the church office, 42-10-D.

MURAKAMI INJURED BOY HOSPITALIZED

Yoshikazu Murakami, who suffered injuries around his face and head Monday afternoon when he fell from a project truck on which he was working, is in the project hospital doing "as well as can be expected," according to the attending physician.

Young Murakami, 15, is a resident of 51-9-D. He is employed as a worker in the evacuee property section.

Night Telegrams For Emergency

Effective Monday, August 28, the telephone offices of Butte and Canal will handle emergency telegrams at night between the hours of 5 p.m. and 8 a.m. Monday through Saturday and all day Sunday.

Persons who make emergency calls are requested to bring enough change so that the telephone operators will not have to give change for bills.

During regular hours of the day telegrams are handled by the Gila Co-op office located at 42-2-B.

DELTA PHI TO HEAR SHELDON

Mabel Sheldon, Butte High faculty member, will speak on her "Experience in India" at tonight's Butte Delta Phi Sigma meeting from 7 in the clubroom, 42-5-A, said Laura Shibuya, president.

All members are asked to attend. The club handbooks will be distributed at this time.

"TRADE WINDS"
with
FREDERIC MARCH
JOAN BENNETT
ANN SOUTHERN
and
Empire of the Sun
Travelogue of Japan
Other Shorts

BUTTE-FRI. SAT.-CANAL

FOUR MORE BUTTE TEACHERS RESIGN

Four more resignations from the education staff have been made, said W.C. "Tom" Sawyer, supt. of education.

Ina Reed resigned to accept a position at the Romona School in San Bernardino, California, where Roe Strickland, former elementary school principal, is principal.

Marcos de Leon resigned to accept a position at Ann Arbor, Mich., where he will be able to continue his education.

Mrs. Katherine McKeague will take extended leave.

Jeanne M. Hendrickson resigned to go into another field of work because of bad vision.

Clarebel Cole was transferred to the position of relocation counselor.

The education department hesitates to announce the new appointments until appointees actually appear on the project, said Sawyer.

Coop Delegates Meet Saturday

The Co-op Congress delegates will hold a regular meeting, the final one before the semi-annual election, at one o'clock this Saturday afternoon at 42-2-A, the Central Block Manager's office.

The main topic to be taken up at this Saturday's meeting will be an explanation of the coming semi-annual membership meeting and election of delegates to be held on Sept. 11.

COLLEGES ACCEPT TWO BUTTE GRADS

Two more Butte High School students have been accepted at colleges, announced Mabel Sheldon, student relocation advisor.

June Yoshigai, '43, has been accepted at the Northern Illinois State Teacher's College.

Shoji Sadao, '44 Salutatorian and National Honor Society student, has been accepted at the Boston University.

✓ **AND PICK**

LABORATORY TECHNICIAN-Wisconsin. Veterans Hospital in Milwaukee has opening for experienced clinical laboratory technician. Starting salary is \$1,970 a year, 6 day work week from 8:00 a.m. till 4:30 p.m. Job offers Civil Service appointment and post war security. Qualified applicant should write to Milwaukee WRA office, 7072 Plankinton Building, Milwaukee.

APPRENTICE MECHANICS-Buffalo. Company which operates city transportation system in Buffalo, New York, has openings for number of learning mechanics. Starting pay is 77¢ per hour for person with tools. If worker does not have his own tools, 5¢ an hour will be deducted from his pay until a \$40.00 tool kit is paid for. Experienced mechanics paid \$1.00 an hour and up. No previous experience necessary for apprentice jobs.

KITCHEN HELP-Michigan. Cranbrook Academy of Arts, exclusive private school in Bloomfield Hills, Michigan, on outskirts of Detroit, needs 1 head cook, 1 second cook, 1 head waitresses, and 1 general kitchen assistant. Living quarters consisting of two newly decorated duplex rooms with private bath will be furnished to the employees. Students served in dining room range from 18 to 30 years of age. 40 to 50 persons served at breakfast and dinner and buffet style lunch. Four student helpers also working in the kitchen. Salary offered, \$125 a month for head cook, \$100 for second cook, \$80 each for waitress and helper. All include complete maintenance.

STENOGRAPHER-Louisiana. Louisiana Social Agency, wishes to employ girl as secretary. Starting salary \$125 a month. Similar position available in same neighborhood for other stenos.

HOSPITAL HARD HIT BY RELOCATION; NEEDS WORKERS

Help is needed at the hospital immediately to fill in vacancies left by nurses aides and orderlies who are being taken by relocation and school.

Priscilla Parker, chief nurse, issued the following announcement:

"In the last month, three nurses aides and two orderlies have relocated. Five nurses aides will go back to school here on the project soon. Two others have been terminated for

other reasons. This means we will lose 12 members of our personnel by the time school opens.

"This also means less nursing care for our patients. Our patients are your relatives. They will get the proper care only if you come in and help us out as nurses aides.

"We need 35 nurses aides and six orderlies. I wish to start a class as soon as possible for those interested in the continuation of good nursing, which our aides in attendance have always given. Those interested are asked to come to the chief nurse's office.

Ex-Gilans Win Elective Honors

The list of students who have won elective honors in various outside schools have been sent in by the National Japanese American Student Relocation Council in Philadelphia.

Three from this center who have been listed are Haruo Ishimaru, president of the freshman class at Yankton, S. D.; Richard Miyagawa, captain of the boxing team at the University of Wisconsin; and June Suzuki, president of a dormitory at Scranton-Keystone, Penn.

Taro Kasai, who relocated from Jerome, was pledged to the Phi Phi Delta at Hobart College, N.Y.

REGISTER FOR TRAINEE COURSE

Boys and girls who want to register for job experience or trainee assignment should do so as soon as possible and not later than September 8, advises F. W. Schaefer, vocational adviser. This is so that the program can be arranged to prevent conflict with the regular academic subject courses.

Schaefer can be contacted at his office in Canal before noon and in the Butte office in the afternoon.

Jobs For Girls In Cleveland

Jobs in a war plant making parts for rocket ships and bombers, has just opened up for a large number of Nisei girls in Cleveland, according to a WRA release from Cleveland.

Inexperienced girls will be taught drilling, assembling, packing, and inspecting operations at a high rate of pay, which starts at 70¢ an hour, goes to 75¢ after 30 days, and then to 80¢ after 3 months. After these increases, further pay raises are possible, based on merit. Time and a half is paid after 40 hours and a 58 hour week can be adjusted downward if the girls do not wish to work that many hours.

Working conditions in the light and airy factory are good, the release states. Woman who is in charge of the personnel department will assist girls in housing and transportation problems that might arise.

At this writing, five nisei are already employed at the company and are apparently well satisfied with their jobs.

CHURCH

SEVENTH DAY ADVENTIST CHURCH SERVICES

Sabbath School	8:30 a.m.	Block 44, Church
Worship Hour	10:00 a.m.	Block 44, Church

(Held every Saturday; public invited.)

BUTTE

Buddhists Plan Double Surprise

A double surprise will be in store for Butte Young Buddhists at the YEA service to be held this Sunday evening from 8 o'clock at Temple 42.

Surprise number one is a pocket flattener--a 10 cent fee to cover expenses for surprise number two, Surprise two, which will be held after the service in the Bussei clubroom, will attempt to make up for the blow of the first. All young Buddhists are invited to attend these services.

VISITS TO TULE LAKE LIMITED

Future visits to the Tule Lake Segregation Center will be limited to emergency situations only, according to word received from WRA Director Dillon S. Myer. This restriction has been found necessary because of the special situation at Tule Lake and the difficult administrative problems created when other evacuees visit the center.

Hereafter, permission to visit Tule Lake will be granted only to those persons having an urgent reason for making such visits. Death or serious illness in the immediate family will be considered sufficient cause for granting visiting permits. Other reasons for visiting the center will not be recognized except in special cases. Servicemen in uniform will be given special consideration.

In the future, Gila residents desiring to visit family members at Tule should apply at the social welfare office. Relocated evacuees should contact the nearest relocation office for advice and assistance in requesting permission from the Tule Lake project director to visit the center.

Vital Statistics

BIRTH

August 21: To Mr. and Mrs. Kazuo Kamon, 54-13-C, a boy.

KATAOKA PRESENTS PARENTS A \$5000 WAR BOND GIFT

Five thousand dollars, representing savings of Al Kataoka of 23-10-A, went into bonds last week as a gift to his parents before he leaves for the U.S. Army.

Young Kataoka, who was inducted on August 9, declared, "I bought the bonds for my parents because I won't be needing money in the Army and because it's the best investment I know of."

Formerly of Fresno, Calif., he is a graduate of Washington Union High School and was engaged in marketing produce before evacuation. He relocated from Rivers and had been outside for about a year before he received his induction notice.

He has a brother, Pfc. Tom, fighting with the 442nd Infantry in Italy. Another brother relocated in Cleveland is on the reserve list subject to call on a 24-hour notice. He has two sisters and a brother in the center, besides his parents.

'School Fund Idea Good But...'

The Canal Community Council, at its last meeting, agreed that the purpose of the Butte Council's intentions of using the camouflage fund for a community fund such as for student scholarships is a good thing. However, it decided to stick to the original decision of distributing the fund to individual beneficiaries.

Thereafter, Canal will begin a drive to raise various funds to be used for scholarships etc.

CALENDAR OF EVENTS

BUTTE COMMUNITY ACTIVITIES CALENDAR, Aug. 24-26

Thursday, August 24

Hi-Y	42-3-A	7:00 p.m.
Girl Scout Troop 1 & 2	Rec. 43	7:00 p.m.
Delta Phi Sigma	42-5-A	7:30 p.m.
Boy Scouts Greenbar Meet.	Rec. 39	7:30 p.m.
Judo	Rec. 47	8:00 p.m.

Friday, August 25

Toy and Game Loan	Rec. 52	8:00 a.m.
Women's Club	Rec. 52	9:00 a.m.
Women's Club	Rec. 52,36	2:00 p.m.
"Trade Winds"	Amphitheater	8:30 p.m.
Issai Choir Practice	Chapel 59	8:00 p.m.

Saturday, August 26

Worship Hour	Rec. 44	10:00 a.m.
Toy and Game Loan	Rec. 52	8:00 a.m.
Jr. Hi-Y	42-3-A	7:00 p.m.
Boy Scout Troop 48	Rec. 39	7:30 p.m.

CANAL COMMUNITY ACTIVITIES CALENDAR, Aug. 24-27

Thursday, August 24

Band Rehearsal	High School	7:00 p.m.
Phalanx Social	Mess 13	8:30 p.m.
Judo	Rec. 25	7:30 p.m.

Friday, August 25

Women's Club	Rec. 24, 9	8:00 a.m.
Buddhist Summer School	13-Assembly	10:30 a.m.
Campfire Girls Meeting	13-6-C	1:00 p.m.
Scouts Drum Practice	High School Science Room	7:00 p.m.

Y.P. Fellowship	Chapel 7	8:00 p.m.
Girl Scouts Leaders Officer Meeting	CAS Office	7:30 p.m.
Judo	Rec. 25	7:30 p.m.

Saturday, August 26

Girl Reserves Meeting	Rec. 3-A	2:00 p.m.
Girl Scouts Troop III	Rec. 3-B	7:30 p.m.
"Trade Winds"	Community Stage	8:30 p.m.

Sunday, August 27

YBA Meeting	Temple 4	10:30 a.m.
Navy and White Meeting	Rec. 26	7:00 p.m.
Engaikai	Community Stage	8:30 p.m.

RALLY IN NINTH FALLS SHORT AS AMACHE LOSES

Canal made it three straight Monday night nosing out Amache 5-4 to take its three out of five series with the visitors.

Amache started things off in the third inning

bringing in three runs on two hits. Canal came back in the fifth with four runs on two hits, scored once more in the seventh to clinch the game.

In the top of the ninth Amache made a desperate attempt to save the game. With two outs, Ioka tripled, scoring on Omoto's single. Mada came through with a double but died on base when pinch hitter Kitagawa struck out.

Tod Imura gave up seven hits, while Lefty Nishijima was nicked for eight.



CAUCASIANS STAGE UPSET

Ad Personnel shadded the BFD 3 - 2 Monday night in one of the tightest games of the Butte softball league.

Horst, pitching his best game of the season, stopped BFD with a one hitter.

The Ad win places them in the league lead position pushing down the BFD into second spot

Block 33 blanked Mess Operations 5 - 0 Tuesday night in the second game of the week.

SOFTBALL MENU

BUTTE

Tonight: 65 vs. Mess Operations

Friday: Ad Personnel vs. Lil' Gus

CANAL

Tonight: Spartans vs. Ramblers
Block 5 vs. Block 7
YV vs. El Fax
8 Balls. vs. Hi Fax

Friday: YV vs. Nu Frosh
Seniors vs. El Fax
Gila RC's vs. Skippers
Panthers vs. Cubs

SKIPPERS SINK SPARTANS 2-0

In the lone softball game played in Canal Tuesday night, the Skippers outscored the Spartans 2-0.

The girls' games scheduled for the same evening were postponed.

Abo Shuts Out Amacheans 5-0 Tuesday Night

Abo shut out Amache 5-0 as Butte took its third and deciding game of the Amache series Tuesday night.

Abo scattered four hits, and received excellent support out on field to take the first shutout game of the series.

Butte blasted Smekoy Kimura for seven hits including two triples by Roy Nakamura, and a triple apiece by Key Kobayashi and Kenshi Zenimura.

Tomorrow night's combined Butte - Canal All-Stars' game with Amache will be played in Canal.

Bob Shiro will toe the mound for Amache, disclosed Coach Lefty Nishijima.

Should the series be split one all, a third game will be played Friday night, probably in Canal.

After this series, the Amacheans have scheduled a series of games with Poston.

Their first game in Poston has been set for Sunday, August 27.

STANDINGS

BUTTE MEN'S SOFTBALL				
Team	W	L	T	Pct.
Ad Personnel	5	2	1	
RFD	4	2		.667
Mess Operations	4	3		.571
Block 33	3	3	1	.500
Block 65	2	4		.333
Lil' Gus	1	5		.167

CANAL "AA" LEAGUE				
Team	W	L	T	Pct.
Block 7	5	1		.833
Skippers	6	2		.750
Block 5	3	4		.429
Ramblers	2	4		.333
Spartans	1	6		.143

(As of Aug. 23)

IMPORTANT THAT BOOK BE FOUND

Anyone who finds the Butte baseball scorebook is requested to return it to either the CAS office, rec. 51; the NEWS-COURIER office, 57; or Ken Zenimura's residence, 28-13-C.

The scorebook has been missing since last Wednesday.

It is important that the scorebook be found since it has the box scores of the Poston series among other things.



Here goes a lot of nothing from nobody. Trivial though this may seem, it serves a purpose. A fater one gander at the drive that will follow, lovers of sports are sure to rise en masse and railroad someone who knows his onions to take over this page. The following is my flotsom on some jetsom. SHORT AND SWEET

The shortest half inning in Rivers baseball history occurred during the second game of the Butte-Amache series. Ken Zenimura retired the opposing batters with only four pitched balls. What we can't understand is how the extra pitch got in there.

ON BASKETBALL

Getting off to an early start this year is basketball. Friendly games are being played almost nightly. Lil' Gus, succumbing to the basketball bug, dragged his weary bones to block 29 the other day, took a 30-23 spanking for his pains.

WHAT'S THIS DOING HERE?

A very feminine trait was discovered in the booklet being prepared by the Delta Phi Sigma. Among other statistics included, we found the month and day of the girls' birthdays but no sign of the year of birth. Come, come girls, that's going too far with the civilian secret gag.

HEY RUBELL!

Overheard during the Amache series.

Sweet young thing: "That leftfielder must be a pretty good artist."

Second S.Y.T.: "How do you know?"

First S. Y. T.: "He drew most of the flies out in the field in that last inning."



所内日本人医師に対する謝禮金はとうなつたか

謝禮金はとうなつたか

比良保健委員会の
 発表に依れば、所内日
 本人医師に対する謝禮
 金七月分は、
 寄附金七月分は、
 山の市 四五六四〇
 川の町 二四二八二
 合計 六九九二二
 保健委員会が病院
 従業員等の三部に分ち
 寄附謝礼金分配の基
 準を定む。
 一 醫師
 二 齒醫者・看護婦
 三 醫師助手・看護婦助
 手・外科助手レント
 ゲン助手・実験助手
 眼科助手・栄養助手

看致手、等。
 七月分配左の如く
 第一部 八八八十弗
 第二部 十弗
 第三部 二弗
 謝禮寄附金毎月集
 金締切日は西館共
 「毎月十五日」
 と定む。
 保健委員会役員
 会長 福島ジョーン
 書記 小林フレッド
 会計 近藤弥作
 監査 森民次郎
 池本サム
 川の町一名

234

組合便り

代表者会
 廿六日午後一時半
 於山の市四二二・A
 今回は最終の代表会
 で次の一般選挙に
 関する件其他重要
 協議事項あれば代表
 者は無休出席のたし
 傳馬市には後遺

迷彩網共同基金如分法

前號所載の迷彩網共
 同基金の如分法に關す
 る西館府参事員聯合
 本委員会の下相談会に於
 ける協議の要點を自益
 的に説明すれば次の如
 くである。
 一 同基金管理人の説
 明に依れば基金總評
 一〇九千弗にて、
 其内國庫に納める収

所内に於て使用する
 日用品の供給不充分
 なりとの顧客の声に
 応じ商品補給の爲デ
 ンバー市に協機仕入
 係を派遣する件を重
 役会にて承認す。
 ○廿六日以後は絶対無効
 自昨年七月日
 至本年六月日
 八月某日以後は絶対無効

入税其他雜費員合
 計四千弗乃至五千弗
 を控除すれば純分配
 額は約一万四千弗程
 度となる。之れを当
 時の全就働者者に其
 の就働期間の長短
 に比例して分配する
 とせば、一人は最低
 五仙から最高二弗に
 なる。

壮行会



二斯の如き零碎の金も
 其の修公益基金とし
 て保存すれば相當
 に役立つのである。
 例へば醫學金、病院
 維持費等に使用す
 れば最も有意義に
 して、此の際一番賢
 明な如分法である。
 考へられる。故に之
 れを広く住住氏に圍
 り一般の同意を得て
 実行に移すこと。
 三 先づ區長会の賛同と
 得て各區に於て目基
 金に対する有権者に
 権利讓渡書式を配
 布し合法的手續を
 踏むこと。

入營兵士の爲
 明廿五日金曜日晩
 七時半から、山の市野
 外劇場に於て、今回入
 營する十八名の兵士の
 爲壯行会を挙行する
 式場の前面に特別席
 が設けてあるから入營
 兵士の近親者は早目に
 着席せられたし。
 又在郷軍人團員は
 キヤップ着田の上端
 水なく参列されたし。

外部就職

家庭働き
 フランス外食官私宅
 月給百五十弗食室附
 (親子三人の家庭)
 ○ バツチロ
 自動車工見習
 交通会社
 経験者時給一弗
 無
 ○ ミルウオキ
 病院技術者
 年俸千九百七十弗
 一日八時間
 一週六日働き
 ○ ロードアイランド
 農園働き
 月給百五十弗
 食室附

現役軍人父兄會總會

二十日(土)晚八時
 於五一區會長堂
 召集者は早目に出席
 茶菓の用意あり

羅府身延山別院

米國目蓮宗開放總
 監の石原慈心禪師
 は佛事の爲ボストン
 より當所來訪山の
 市五十一・B 綾野
 方に滞在中の由。

ツリーレイキ訪問は 今後面倒なり

今後ツリーレイキを訪問せんとしても一般には許可せず、たゞ緊急事態にのみ之を許すとマイヤーWR A局長より通報があった。

右制限が必要になつた理由はツリーレイキ隔離キャンプは特種事情と困難なる隔離問題とに絡んで行政上色々な問題を惹起するからである。

近親の死亡又は重病者が出来た場合の外は許可されずしかし、軍服を着けた軍人は特別に考慮するとの事。

当所住民にして今後ツリーレイキを訪問せんとする場合は社

会救済部に出願する事。
又再転住者にして訪問を欲する場合は最寄りの再転住事務所に申請すればよい。

夜間電報

取扱ひ開始

来る八月廿八日(月)から両館行政館内電話局に於て左記時間内に特別夜間電報を取扱ふことになった。

○平日午後五時より翌朝八時まで

○日曜・終日(臨時間中)

料金に釣り銭の要らぬ用意を兼ねる組合の電報取扱場所時間は従前通り。

注意

要らぬ用意を兼ねる組合の電報取扱場所時間は従前通り。

25 (金)

貿易風

山の市

於野外劇場

新里貫一師 講演會

在米同胞間に其の名を知られた盲聾の伝道者新里貫一師は当所に東訪連日講演中なるが来る廿六日(土)午後八時から山の市五十二食堂に於て「洋々たるかなニ母の將來」の

題下で講演ある由なれば一般の末聴を切望する。

○永又外出
小口トミ子(シカゴ) 八月廿六日 出発

○出生二件
神崎登家(六六、三B) 八月十九日 女子

加門二雄家(五五、三C) 八月廿一日 男子

赤十字メッセージ
山の市赤十字社(日) 本から左の人達へメッセージが来てゐるから受取られたしと。
佐伯喜八(ギルロイ) 鈴木喜一郎(サウサリト) 前村松之助(羅府)

御礼

私儀比良在任中は公私共に御厚誼を忝うし難有存候今四ツクリランド(転住の際)は種々御配慮に預り深謝に不堪候旨略以紙上厚く御礼申上候
八月廿四日
尾西勝人

美談 明の遺臣 方孝孺(一)

その態を見た燕王やその家臣達が、流石の頑固爺もたうとう降参したなと、顔見合せてほくそ笑んだ途端、方孝孺はその筆を電光の如く紙の上に躍らせたかと思ふと、一氣呵成に

燕賊篡位

と大書し、あまつさへ、あなやと呆れる燕王の顔を望んでその筆を投げつけた。

不意を喰つた燕王は、慌て、身をかはさうとしたが遅かった。額から鼻口へかけて、ベツトリと墨ぬられてしまった。

この言ひやうもない凌辱に遭つた燕王は烈火の如く憤つた。

「おのれにツクき奴! 方孝孺の九族を殄滅せよ!」と怒號し、忽ち手配して、數日を出でぬ内に方孝孺の近親、遠戚、母黨、妻黨、友人、門生等々の所謂九族を八百七十三人まで引ッ捕へ、これを王宮の後庭なる断罪場に引き出して方孝孺の見てゐる前で一人々々慘刑に處し始めた。

しかも其の目的は、

己れの意に従はぬ腹癢せに、方孝孺の心を苦しめるにあるのだから或は耳を殺し、鼻を落し、腕を断ち、足を斬つて、見るに忍びぬなぶり殺しに遭せたり、或は水責め或は火焙り或は車裂きなど言語に絶する残虐を敢へてした。無論その中には方孝孺の妻もあり子もあり兄弟もあつた。しかも方孝孺に近い身寄りのもの程残酷な目に遭はせた。

生長の家

来る廿六日(土)午後八時より四十五分生長の家ホールに於て定期誌友会。尚毎水曜午後八時から座談会(神思想観実習)を行ふにつき一般の末会を望む。

仏教講座

今晚八時から仏教社交室(四二、三、A)に於て定例講習会がある苦の所、都合に依り休み。

壮行會

明日五日(金)芽五五
入會者として左記七名
の壮丁がフットボールス
に向け出発する。

市会主催で今日午
後八時十五分より公衆
劇場で壮行会を開催す
可し。

入會者等名

- 半田 四郎(五区)
- 浜田 スチーブ(一〇区)
- 浜口 弘(廿四)
- 吉野 ジョン(六区)
- 山岡 昇(廿六)
- 山本 正夫(廿六)
- 加藤 光雄(廿区)

審問會

去る廿一日午後三時
半から市会々議室で少
年審問會が司法委員に

依り開かれた。一件は
八名の少年他の件は一
名の少年に係る事件で
ある。

前者は過日高校前に
停車中の自動車片側
の車を濺水溝に押し入
れた事件、後者は他人
を殴打した事件で内三
名は有罪と決定したが
他は無罪と主張した。

回て来る八月四一日公
判が開かれ九月一日判
決がある筈になつてゐ
る。因に如何なる社会
的方法を以てしても家
庭の誠意と協力なしに
は少年子女の不良化を
防止する事はむづかしい
此の是非順の子供を持
つ家庭は各自に充分注
意すべきであらう。

戦時公債 五千円の贈物

川の町二十三区十一
Aの片岡一郎君は去る
八月五日徵集令に換し
近々入營する筈である
が日頃孝心篤い同君は
入營すれば金は要らぬ
といふので先日リヴス
郵便局に於て米穀戦時
公債金五千円を購入し
之を記念のプレゼント
として父母に贈つたと
は奇特な心掛である。

名物男去る

最初から七区々長と
して活動を続けたサイ
石丸氏は去る廿二日朝
八時出発クリブランドに
転住した。公氏は天性
快活で且つ美面日語の
歌に長い種々の催しが
ある毎に是を發揮して
衆人を喜ばしたるので今

四の転住は一般より非
常に惜まれて居る。

生長の家

誌友會

本日午後八時から廿
三区老人俱樂部で定期
誌友會が催される。毎
回有益な体験談又は感
想談などがあつて一般
から非常は歓迎されて
居る事は周知の通りで

結婚及び葬式用の 花に就いて

八月十七日午後五時
市会議事室で農業部
委員吉村、渡辺両氏及
び浜井市議長、矢半田
中央区長、佐々木消費
重役、佐々木軍人父兄
会長封蘇の結果左の通
り表題の問題決定せり
葬儀用花(一人葬)
○棺覆一館府花環一

ある。有念の来聴を希
望すると。

映 画

今週の映画

川の町

貿易風

二十六日
土曜日

○区花環一教会花環一
同 (團體葬)
○市奉事会花環一軍人
父兄会花環一も如ふ。
右何人又は団体葬共災
費として金巻帯を支辨
する事。

贈 礼 花
○花環花束一、七十五仙
○侍女花束一、五十仙

會葬御礼

夫完儀葬送の際に交
署にも不拘御會葬被下
且つ供花香奠を賜り難
有肝銘仕候、一々押越
御礼可申上取取込申下
失礼以紙上厚く御礼申
上候

喪主 妻 馬場 キヨ
道族一同
在日本馬場大朗夫妻
本人代表福田元次郎
川之町 佛教會

婦人襟花六何限十仙宛
男子、〃 五仙宛
全部にて二井十五仙
部分注文の場合は右價
額に應じて支辨す。
前記以外の花は今後
給花部に於ては一切何
人にも供給せず但し切
花は在品の物に限り無
料何人にも供給す。
以上何れの場合にも区
長牧師謝教師、何れか
の要取書を必要とす。

賣 物

- クローラー一組賣りた
し價格四十五円希望者
は廿六区八D 田川、
- 洗濯機一台ソニア
八十五円
- 自轉車一台四十五円
右購買希望者は下記へ
ア四区一C 梅本

御 礼

私共区内又は病院に
て療養中は各教會を初
め諸團休何人等より種
々御援助を忝うし難有
存じ候孤獨の身にとり
てはかゝる状勢下の皆
様の情は一しほ喜しと
を感ずる次第に候、老
衰の身の、一々茶上御礼
申上ぐる事も不叶下略
儀以紙上感謝の意を表
し申候

養老院在院有一同
各位